

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

Da venerdì 29.11.24 a mercoledì 1° gennaio 2025 tante attività aspetteranno i più piccoli all'interno del **Parco dei Cappuccini**. Tra queste ci saranno letture di fiabe popolari e natalizie, laboratori di cucina e di creazioni manuali, teatrino dei burattini, spettacoli, teatro delle ombre.

Von Freitag, dem 29.11.24, bis Mittwoch, dem 1. Januar 2025, erwarten die Kinder im **Kapuzinerpark** viele verschiedene Aktivitäten. Darunter Märchenlesungen, weihnachtliche Geschichten, Koch- und Bastelworkshops, Puppentheater, Vorstellungen und Schattentheater.

<a href="#"><u>Ven   Fr, 29.11.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Letture di fiabe di Natale (it) + "Ventriloquism" Comedy music show	
<a href="#"><u>Sab   Sa, 30.11.2024, ore 10 - 12 Uhr</u></a>	
lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it) Laboratorio per grandi e piccini per creare una ghirlanda di Natale con materiali naturali (it + de)	Workshop für Jung und Alt zur Herstellung eines Weihnachtskranzes mit Naturmaterialien
<a href="#"><u>Sab   Sa, 30.11.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Letture storie di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (it) Spettacolo interattivo fatto di racconti natalizi, canzoni, strumenti musicali e storie da vivere insieme (it)	
<a href="#"><u>Do   So, 1.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</u></a>	
Letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio di cucina per grandi e piccini (it + de)	Kochworkshop für Jung und Alt
<a href="#"><u>Do   So, 1.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Letture di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it) Laboratorio per grandi e piccini per creare lanterne con decorazioni natalizie in acquarelli, su carta fina (it + de)	Workshop für Jung und Alt zum Gestalten von Laternen mit Weihnachtsdekoration in Aquarellfarben auf feinem Papier
<a href="#"><u>Lun   Mo, 2.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Letture di fiabe di Natale (it) Racconto una storia di Natale con il teatro delle ombre (it + de)	Erzählen einer Weihnachtsgeschichte mit Schattentheater
<a href="#"><u>Mar   Di, 3.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio per grandi e piccini per creare una vetrofania con carta velina su telaio in cartone nero in attesa dell'arrivo di San Nicolò	

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<u><a href="#">Mer   Mi, 4.12.2025, ore 15 - 17 Uhr</a></u>	
Per chi ama la lettura a voce alta e il movimento. In questo incontro ci dedichiamo a entrambe le cose   Laboratorio di pittura - 1 <sup>a</sup> ora bambini dai 7 ai 9 anni 2 <sup>a</sup> ora bambini	Für alle, die es lieben, einer Geschichte zu lauschen und sich zu bewegen. In diesem Treffen geht es um beides. (it + de)
<u><a href="#">Do   So, 5.12.2025, 15 - 17 Uhr</a></u>	
	Lesung eines Adventsmärchens, begleitet vom süßen Klang der Geige (de) Puppentheater. Frei nach „A Christmas Carol“ von Charles Dickens erzählt es die Abenteuer von Truffaldino, der in der Nacht vor Weihnachten von dem gierigen Leandro entlassen und auf üble Weise hinausgeworfen wird. Doch in dieser Nacht erscheint Truffaldino dem alten Geizhals als Geist verkleidet, bis dieser seine Taten bereut.
<u><a href="#">Ven   Fr, 6.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></u>	
Lectures stories di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (it) Laboratorio di cucina per grandi e piccini (it + de)	Kochworkshop für Jung und Alt
<u><a href="#">Sab   Sa, 7.12.2025 , ore 10 - 12 Uhr</a></u>	
Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre Chiara e Diego trasformano i racconti natalizi in uno spettacolo interattivo fatto di canzoni, strumenti musicali e storie da vivere insieme (it)	
<u><a href="#">Sab   Sa, 7.12.2025 , ore 15 - 17 Uhr</a></u>	
Venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini. Teatro di burattini per tutti, senza parole, con voce e rumoristica dal vivo. Durata ca. 30 min.	Kommt näher, setzt euch alle in einen Kreis... es ist Zeit für eine Geschichte! Hier kommen die Geschichtenerzähler mit traditionellen Weihnachtsgeschichten! Von der Legende des Weihnachtsbaums bis zur Geschichte von Rudolph, dem Rentier - die Künstler von Sagapò werden Sie begeistern und Ihr Herz erwärmen. Ein Geschenk für Jung und Alt. Puppentheater für alle, ohne Worte, mit Live-Gesang und Geräuschen. Dauer ca. 30 min.
<u><a href="#">Do   So, 8.12.2024 , ore 10 - 12 Uhr</a></u>	
Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio per grandi e piccini dove il Presepe e l'abete creano la magia, noi replichiamo con un Albero del Colle dove verranno issate delle piastrelle in cartone, dipinto in 3 colori per poi essere appesi dai partecipanti ai laboratori	
<u><a href="#">Do   So, 8.12.2024 , ore 15 - 17 Uhr</a></u>	

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<p>Lecture e movimento. Leggeremo insieme dei testi che prenderanno vita attraverso i movimenti dei nostri corpi. Il tema delle letture è la neve. Opera Ventriloquism - Comedy music show- (finalisti a "Das Supertalent" e a "Dalla strada al palco")</p>	<p>Aus den vorgelesenen Geschichten entspringen Bewegungen, die mit den Kindern kreativ erarbeitet werden. Das Thema der Geschichten ist der Schnee. (de)</p>
<b>Lun   Mo, 9.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Lettura di fiabe di Natale (it) Sara e Romina racconteranno una storia di Natale con il teatro delle ombre (it + de)</p>	<p>Sara und Romina erzählen eine Weihnachtsgeschichte mit Schattentheater (en + de)</p>
<b>Mar   Di, 10.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Leggiamo insieme storie che ispirano la fantasia e la creatività nel movimento. Il tema del giorno è l'amicizia. Disegniamo insieme un biglietto di auguri di Natale</p>	<p>Gemeinsam lesen wir Geschichten, die unsere Fantasie ankurbeln und durch Bewegung zum Leben erwachen. Das Thema ist die Freundschaft. (de)</p>
<b>Mer   Mi, 11.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Spettacolo di burattini. Liberamente ispirato a "Un canto di Natale" di Charles Dickens, narra le avventure di Truffaldino, licenziato e cacciato in malo modo dall'avidio Leandro proprio la sera prima di Natale. Ma durante la notte Truffaldino apparirà al vecchio avaro travestito da Spirito, finché questi si pentirà del male commesso. (it)</p>	
<b>Gio   Do, 12.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre - Opera Ventriloquism - Comedy music show- (finalisti a "Das Supertalent" e a "Dalla strada al palco")</p>	
<b>Ven   Fr, 13.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini. Laboratorio di cucina per grandi e piccini. in cui si potranno preparare dei buonissimi biscotti di Natale. (it + de)</p>	<p>Kochworkshop für Jung und Alt, bei dem leckere Weihnachtsplätzchen gebacken werden.</p>
<b>Sab   Sa, 14.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</b>	
<p>Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di</p>	<p>Workshop für Jung und Alt, in dem sie Dekorationen für den Weihnachtsbaum herstellen können</p>

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<p>magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio per grandi e piccini in cui si potranno fare delle vetrofanie e delle decorazioni per l'Albero di Natale (it + de)</p>	
<b>Sab   Sa, 14.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Lecture storie di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (it) Teatro di burattini per tutti, senza parole, con voce e rumoristica dal vivo. Durata ca. 30 min.</p>	<p>Puppentheater für alle, ohne Worte, mit Live-Gesang und Geräuschen. Dauer ca. 30 min.</p>
<b>Do   So, 15.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</b>	
<p>Alterneremo letture a danza creativa facendoci guidare dalla storia e dalle parole. Opera Ventriloquism - Comedy music show- (finalisti a "Das Supertalent" e a "Dalla strada al palco")</p>	<p>Aus den Lesungen gehen Bilder, Geschichten und Figuren hervor, mit denen wir uns bewegen und tanzen.</p>
<b>Do   So, 15.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre. Laboratorio per grandi e piccini per creare dei biglietti di auguri di Natale con i colori a cera</p>	
<b>Lu   Mo, 16.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Per tutti voi che amate sia ascoltare una storia, sia muovervi. In questo incontro ci dedichiamo a entrambe le cose. Sara e Romina racconteranno una storia di Natale con il teatro delle ombre (it + de)</p>	<p>Für alle, die es lieben, einer Geschichte zu lauschen und sich zu bewegen. In diesem Treffen geht es um beides! (de)</p>
<b>Ma   Di, 17.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio di pittura - 1<sup>a</sup> ora bambini dai 7 ai 9 anni 2<sup>a</sup> ora bambini (it)</p>	
<b>Mer   Mi, 18.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Lecture storie di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (it) Laboratorio di cucina per grandi e piccini. in cui si potranno preparare dei buonissimi biscotti di Natale (it + de)</p>	<p>Kochworkshop für Jung und Alt, bei dem leckere Weihnachtsplätzchen gebacken werden.</p>
<b>Gio   Do, 19.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it) Laboratorio per grandi e piccini per Angeli di carta creati con le riviste patinate (it + de)</p>	<p>Workshop für Jung und Alt zur Herstellung von Papierengeln aus Hochglanzmagazinen</p>
<b>Ven   Fr, 20.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</b>	

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<p>Leggeremo insieme dei testi che prenderanno vita attraverso i movimenti dei nostri corpi. Il tema dell'incontro è la neve. Disegniamo insieme un biglietto di auguri di Natale</p>	<p> Aus den vorgelesenen Geschichten entspringen Bewegungen, die mit den Kindern kreativ erarbeitet werden. Das Thema des Treffens ist der Schnee. (de)</p>
<p><a href="#">Sab   Sa, 21.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</a></p>	
<p>Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio per grandi e piccini dove si creeranno delle candele di cera per rischiarare le buie notti che ci accompagnano al Natale.</p>	
<p><a href="#">Sab   Sa, 21.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	
<p>venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini. Teatro di burattini per tutti, senza parole, con voce e rumoristica dal vivo. Durata ca. 30 min.</p>	
<p><a href="#">Do   So, 22.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</a></p>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it) Laboratorio per grandi e piccini dove si potranno creare delle bellissime stelle di Natale con la carta oleata.</p>	
<p><a href="#">Do   So, 22.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	
<p>Leggiamo insieme storie che ispirano la fantasia e la creatività nel movimento. Il tema del giorno è l'amicizia   Laboratorio di cucina per grandi e piccini. in cui si potranno preparare dei buonissimi biscotti di Natale. (it + de)</p>	<p>Gemeinsam lesen wir Geschichten, die unsere Fantasie ankurbeln und durch Bewegung zum Leben erwachen. Das Thema ist die Freundschaft. (de) Kochworkshop für Jung und Alt, bei dem leckere Weihnachtsplätzchen gebacken werden.</p>
<p><a href="#">Lun   Mo, 23.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	
<p>Lecture storie di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (it) Laboratorio di cucina per grandi e piccini. in cui si potrà preparare un tipico dolcetto di Natale. (Apfelring) (it + de)</p>	<p>Kochworkshop für Jung und Alt, in dem eine typische Weihnachtsleckerei zubereitet werden kann. (Apfelring)</p>
<p><a href="#">Ma   Di, 24.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</a></p>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it) - Opera Ventriloquism - Comedy music show- (finalisti a "Das Supertalent" e a "Dalla strada al palco") adatto a tutti</p>	
<p><a href="#">Gio   Do, 26.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (IT) Teatro di burattini per tutti, senza parole, con voce e rumoristica dal vivo. Durata ca. 30 min.</p>	
<p><a href="#">Ven   Fr, 27.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	
<p>venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini. (IT + DE) Laboratorio di cucina per grandi e piccini. in cui si potranno preparare dei buonissimi biscotti delle feste. (IT + DE)</p>	<p>Von der Legende des Weihnachtsbaums bis zur Geschichte von Rudolph, dem Rentier, werden die Künstler von Sagapò Sie in Erstaunen versetzen und Ihr Herz erwärmen. Ein Geschenk für Jung und Alt. (EN + DE) Kochworkshop für Groß und Klein, bei dem man leckere Weihnachtsplätzchen backen kann. (IT + DE)</p>
<p><a href="#">Sab   Sa, 28.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</a></p>	
<p>Lecture storie di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (IT) Chiara e Diego trasformano i racconti natalizi in uno spettacolo interattivo fatto di canzoni, strumenti musicali e storie da vivere insieme. (IT)</p>	
<p><a href="#">Sab   Sa, 28.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (IT) Laboratorio per grandi e piccini in cui potranno dipingere su stoffa: borsa/sacco e spillette per Capodanno</p>	
<p><a href="#">Dom   So, 29.12.2024, ore 10 - 12 Uhr</a></p>	
<p>Realizzazione di un piccolo angelo di lana cardata con la tecnica dei nodi e applicando i primi rudimenti del cucito.</p>	<p>Aus den Lesungen gehen Bilder, Geschichten und Figuren hervor, mit denen wir uns bewegen und tanzen.</p>
<p><a href="#">Dom   So, 29.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</a></p>	
<p>Venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini. (IT + DE) Spettacolo di burattini. Liberamente ispirato a "Un canto di Natale" di Charles Dickens, narra le avventure di Truffaldino, licenziato e cacciato in malo modo dall'avidio Leandro proprio la sera prima di Natale. Ma durante la notte Truffaldino apparirà al vecchio avaro travestito da Spirito, finché questi si pentirà del male commesso. (IT)</p>	<p>Von der Legende des Weihnachtsbaums bis zur Geschichte von Rudolph, dem Rentier, werden die Künstler von Sagapò Sie in Erstaunen versetzen und Ihr Herz erwärmen. Ein Geschenk für Jung und Alt.</p>

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<a href="#"><u>Lu   Mo, 30.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio per grandi e piccini per creare lanterne dipinte con immagini di fuochi d'artificio (it + de)	Workshop für Jung und Alt zur Herstellung von bemalten Laternen mit Feuerwerksbildern
<a href="#"><u>Mar   Di, 31.12.2024, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Realizzazione di un piccolo angelo di lana cardata con la tecnica dei nodi e applicando i primi rudimenti del cucito. (it)	
<a href="#"><u>Mer   Mi, 1.1.2025, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Letture di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it) Laboratorio di cucina per grandi e piccini, in cui si potrà preparare un tipico dolcetto delle feste. (Apfelring) (it + de)	Kochworkshop für Jung und Alt, in dem eine typische Weihnachtsleckerei zubereitet werden kann. (Apfelring)
<a href="#"><u>Gio   Do, 2.1.2025, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it) Laboratorio per grandi e piccini in cui creeremo una vetrofania dei Re Magi (it + de)	Workshop für Jung und Alt, bei dem wir eine Schaufensterdekoration der Heiligen Drei Könige gestalten werden.
<a href="#"><u>Ven   Fr, 3.1.2025, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	
Luna racconterà una fiaba accompagnandola con il dolce suono del violino (de) Laboratorio di cucina per grandi e piccini. in cui si potrà preparare un tipico dolcetto delle feste. (Apfelring) (it + de)	Kochworkshop für Jung und Alt, in dem eine typische Weihnachtsleckerei zubereitet werden kann. (Apfelring)
<a href="#"><u>Sab   Sa, 4.1.2025, ore 10 - 12 Uhr</u></a>	
Venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi! Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini. Laboratorio musicale in cui verrà coinvolta la voce ed il corpo. (it)	
<a href="#"><u>Sab   Sa, 4.1.2025, ore 15 - 17 Uhr</u></a>	

## IL NATALE DEI BAMBINI | DER KINDERWEIHNACHTEN

<p>Spettacolo di burattini. Liberamente ispirato a "Un canto di Natale" di Charles Dickens, narra le avventure di Truffaldino, licenziato e cacciato in malo modo dall'avidio Leandro proprio la sera prima di Natale. Ma durante la notte Truffaldino apparirà al vecchio avaro travestito da Spirito, finché questi si pentirà del male commesso. (it)</p>	<p>Vorlesung über die Geschichte der Heiligen Drei Könige</p>
<p><b>Do   So, 5.1.2025, ore 10 – 12 Uhr</b></p>	
<p>Lettura di fiabe popolari e natalizie con teatro delle ombre (it)          Laboratorio per grandi e piccini in cui creeremo una vetrofania dei Re Magi</p>	
<p><b>Do   So, 5.1.2025, ore 15 – 17 Uhr</b></p>	
<p>Chiara vi incanterà con letture natalizie e storie originali, arricchite da effetti sonori e un tocco di magia teatrale per portare tutti nel mondo del magico del Natale. (it)          Laboratorio di cucina per grandi e piccini, in cui si potrà preparare un tipico dolcetto delle feste . (Apfelring) (it + de)</p>	<p>Kochworkshop für Jung und Alt, in dem eine typische Weihnachtsleckerei zubereitet werden kann. (Apfelring)</p>
<p><b>Lun   Mo, 6.1.2025, ore 10 – 12 Uhr</b></p>	
<p>Venite più vicino, sedete tutti in cerchio...è il momento delle storie! Arrivano i cantastorie con i tradizionali racconti natalizi!          Dalla leggenda dell'albero di Natale alla storia di Rudolph la renna, gli artisti di Sagapò sapranno stupirvi e scaldarvi il cuore. Un regalo per grandi e piccini.          Teatro di burattini per tutti, senza parole, con voce e rumoristica dal vivo. Durata ca. 30 min.</p>	
<p><b>Lun   Mo, 6.1.2025, ore 15 – 17 Uhr</b></p>	
<p>Lecture storie di Natale per i più piccoli con albi illustrati a cura di Diletta La Rosa (it)          Opera Ventriloquism - Comedy music show- (finalisti a "Das Supertalent" e a "Dalla strada al palco")</p>	

